

Создание и внедрение совместных дипломов (образовательных программ и степеней)

Разработка совместных дипломов (совместных образовательных программ и степеней) является важной частью международной деятельности университетов. Под совместным дипломом понимается, согласно рекомендации Министерства образования Финляндии от 12.05.2004 г., разработанная и организуемая совместно с несколькими высшими учебными заведениями образовательная программа, по окончании которой присуждается один или несколько дипломов. Под названием "совместный" диплом понимается как в рекомендации министерства, так и в этом документе т.н. двойной диплом: образовательная программа, после успешного прохождения которой присуждается два диплома.

Постановление о дипломах высших учебных заведений (794/2004) 3 §: "...Обучение, по окончании которого присуждается диплом о высшем образовании, можно осуществлять также путем международного сотрудничества." В случае, если в университете, планирующем создание системы совместных дипломов, нет магистерской программы по данному направлению подготовки, магистерскую программу, по окончании которой присуждается диплом высшего учебного заведения, следует включить в касающиеся магистерских программ предложение, направляемое министерству образования.

Ниже приводятся критерии, которые должны учитываться университетами при создании совместных дипломов (образовательных программ и степеней). Список подготовлен Национальным управлением обучения в Финляндии (NARIC/ENIC) совместно с финскими высшими учебными заведениями, а также Центром по международным обменам CIMO. В подготовительной работе учитывались также международные рапорты и рекомендации.

1. Почему совместный диплом (совместная образовательная программа и степень) ?

- необходимость совместного диплома (совместных образовательных программ и степеней) и, более широко, необходимость обучения
- дополнительная значимость по сравнению с уже существующими дипломами
- прочее возможное соотношение с уже существующими дипломами
- цели совместного диплома
- соотношение с преподаванием, исследовательской деятельностью и трудоустройством
- польза для учебного / высшего учебного заведения
- длительность и продолжительность программы

2. Партнеры и сотрудничество внутри консорциума и высшего учебного заведения

- признанные/ официальные/ аккредитованные высшие учебные заведения; в некоторых случаях необходимо подтвердить право данного учебного/ высшего учебного заведения присуждать дипломы, соответствующие (и/ или профессионально/академически ориентированные) степени планируемого совместного диплома
- количество сотрудничающих партнеров
- особенности сотрудничающих партнеров (сферы деятельности, специализация; важно знать, по крайней мере, спектр направлений подготовки, предлагаемый партнерами)
- предыдущий опыт сотрудничества
- организация сотрудничества и службы связи, а также распределение ответственностей внутри консорциума
- сотрудничество внутри финского высшего учебного заведения (например, кафедра/ факультет/ структура управления/ международные связи): подтвердить необходимую поддержку программы, а также ее академические структуры и структуры управления
- например, учебный план, набор студентов и прочие касающиеся получения высшего образования и административных вопросов предписания и постановления университета необходимо соблюдать
- язык программы и язык делопроизводства, употребляемый в совместной работе
- по возможности необходимо стремиться к обеспечению межуниверситетского сотрудничества в структурах университета-партнера (под сотрудничеством понимается наличие более чем одного ключевого контакта)
- целесообразно иметь в рамках программы единую руководящую/ управляющую группу, о статусе, задачах, правах и составе которой следует договориться

3. Ресурсы программы

- финансирование и его продолжительность
- внешнее финансирование и ответственность высших учебных заведений по окончании внешнего или отдельного финансирования
- составление бюджета (преподавание, координирование, система управления, собрания, поездки, маркетинг, трудоустройство, использование помещений и приборов, мобильность учащихся и преподавателей)
- (человеческие) ресурсы, необходимые для преподавательской и исследовательской деятельности
- дополнительные услуги преподавательской и исследовательской деятельности, (человеческие) ресурсы системы управления и руководства
- (человеческие) ресурсы, необходимые для привлечения и набора студентов
- (человеческие) ресурсы, необходимые для разработки и оценки программы
- прочие ресурсы: например, библиотеки, приборы, помещения
- возможная взимаемая со студентов плата; стремление к открытой и единой деятельности внутри консорциума

4. Договора

По рекомендации Министерства образования в договоре следует договориться, по крайней мере, об объеме программы, о зачислении в студенты, о статусе студента и относящихся к нему правах, а также об обязанностях обоих университетов и финансировании программы. Кроме того, в договоре оговариваются вопросы, касающиеся проведения финансовых операций, характеристика единой руководящей/ управляющей группы, а также вопросы, касающиеся обеспечения качества, процедуры расторжения договора (например, на каких условиях, при каких сроках и как будут защищаться права учащегося) и того, законодательство которой страны будет применяться в случае разногласий.

Для проекта может оказаться полезным составление годового графика, где были бы указаны, например, сроки набора студентов и подачи ходатайств стипендий.

5. Набор студентов

5.1. Критерии выбора

- например, общие и специальные требования к компетенции студентов (требуемое базовое образование, знание языков, опыт работы или стажировки)
- прочие требования и процедуры отбора студентов (анкета-заявление, рекомендации, мотивационные письма, собеседование, вступительный экзамен)
- следует решить, касаются ли все критерии отбора всех студентов, ходатайствующих об обучении по программе, или же критерии будут варьироваться, в зависимости от высшего учебного заведения / или отдельного факультета

5.2. Процедура отбора

- материал для подачи документов и отбора студентов
- организация процесса подачи документов и отбора студентов (необходимо договориться и согласовать графики процедур между университетами)
- необходимо договориться о том, кто будет отбирать студентов
- квоты студентов в каждом участвующем университете

5.3. "Статус" студента

- определение высшего учебного заведения, в котором учится студент
- статус студента в прочих, принимающих участие в программе высших учебных заведениях и относящиеся к нему права
- право студента быть членом студенческой организации
- студент должен быть уведомлен о своем "статусе" во всех принимающих участие в программе университетах

6. Содержание и структура образовательной программы, дающей право на получение высшего образования (степень)

Организаторы программы, дающей право на получение совместного диплома, должны обладать достаточными знаниями о высшем образовании стран, принимающих участие в программе, в том числе о законодательной базе и структуре академических степеней.

6.1. Вопросы, касающиеся составления учебного плана

- одна из основополагающих: сколько предметов будет включено из уже имеющейся программы обучения и сколько планируется организовать новых курсов
- содержание программы, будет ли, например, обязательная для всех общая часть; факультативность
- объем программы, зачетные единицы
- пригодность программы для последующего поствузовского обучения
- возможная профессиональная пригодность программы в обеих странах, если обучение гарантирует получение какой-либо квалификации/ профессиональной пригодности
- обучение за границей и его признание; сколько предметов, прослушанных за рубежом, могут или должны включаться в диплом и к какой стадии обучения они относятся.

Согласно рекомендации Министерства образования, всем студентам, учащимся по совместной образовательной программе, следует сдать значительную часть курсов, по крайней мере, в одном сотрудничающем зарубежном высшем учебном заведении, и курсы, пройденные в сотрудничающих зарубежных высших учебных заведениях, признаются в полном объеме частью получаемого в университете на родине диплома.

- цели программы; установленные результаты учебного процесса и их соотношение с критериями национальных дипломов, а также с критериями европейских дипломов; определение знаний, навыков и компетенций
- как обеспечивается достижение результатов учебного процесса
- возможность изучать национальные языки, изучение языков
- договоренность о возможной стажировке, входящей в программу (длительность, где будет проходить, кураторство, зачетные единицы)
- дипломная работа / выпускная квалификационная работа, ее объем, руководство и оценка; положения, касающиеся дипломной работы в странах и высших учебных заведениях, принимающих участие в программе

7. Организация обучения и учебного процесса

Было бы целесообразно обозначить действующее в рамках программы академическое и, возможно, также административное ответственное лицо и сторону

7.1. Вопросы, касающиеся мобильности

- мобильность преподавателей
- мобильность студентов
- организация мобильности, связанная с ней документация, финансирование, оформление виз и вида на жительство для студентов, приезжающих из третьих стран
- вопросы, касающиеся приема студентов и преподавателей, их проживания, поддержки в адаптации и прочего

7.2. Формы и типы обучения, оценка учащихся

- многообразное, виртуальное, лекции, семинары, стажировка и т.д.
- подтверждения уровня владения языком у преподавателей
- возможные альтернативные способы сдачи предметов, пересдачи экзаменов
- критерии оценки студентов и шкала оценивания (национальные или применяемые в отдельно взятом учебном / высшем учебном заведении положения)

7.3. Научное руководство учебного процесса

- вопросы, касающиеся факультативности и сдачи предметов
- наблюдение за успеваемостью студентов
- информирование и договоренность о том, как долго можно учиться в рамках программы
- личный учебный план студента

8. Диплом, сертификат диплома и приложение к диплому (Diploma Supplement)

- статус присуждаемого диплома в национальной системе образования обеих стран
- диплом должен относиться к официальной системе образования, по крайней мере, одной из стран, принимающей участие в организации программы
- один сертификат или несколько; лица, подписывающие сертификат
- содержание сертификата: в сертификате должны быть приведены наиболее существенные моменты (н.пр. обучение по программе получения совместного диплома); оконченные курсы и дополнительная информация приводятся в приложении сертификата
- высшее учебное заведение, присуждающее диплом, отвечает за качество диплома и несет ответственность также за то, чтобы диплом соответствовал представленным ему критериям

- каждое финское высшее учебное заведение выдает сертификат тем студентам, которым оно предоставило право на получение высшего образования
- диплом выдается лишь к такой академической степени, на присуждение которой данное высшее учебное заведение имеет право

Постановление о дипломах университетов (794/2004) 4 §: Согласно Закону об университетах, параграф 9 пункт 3, в случае присуждения диплома после прохождения курса обучения на ином языке помимо финского или шведского, диплому присуждается помимо указанных в приложении постановления названий на финском и шведском языке также его название на английском языке.

В 5 параграфе Постановления (423/2005) об изменении изданного правительством Постановления о профессиональных институтах перечисляются названия дипломов обеих степеней, присуждаемых профессиональными институтами, на английском языке.

9. Информация по программе и маркетинг программы: брошюры, страницы в Интернете

- совместный маркетинг, принимающих участие в программе высших учебных заведений, а также маркетинг каждого высшего учебного заведения
- на кого будет направлена информация и маркетинг
- основа для набора студентов; будут ли приниматься во внимание студенты главным образом из сотрудничающих высших учебных заведений и / или из определенных областей
- подтверждение правомерности информации

10. Обеспечение качества, мониторинг и оценка программы

- затрагивающая все стороны система обеспечения качества, включающая в себя самооценку и, возможно, входящие в этот список пункты (пункты 1-9)
- система обратной связи студентов; система обратной связи, касающаяся трудоустройства и деловой жизни в целом
- рапорт ENQA: Standards and Guidelines for Quality Assurance in the European Higher Education Area (www.enqa.net). В рапорте содержатся рекомендации также и для высших учебных заведений, которые можно использовать частично, например, при обеспечении качества совместных дипломов